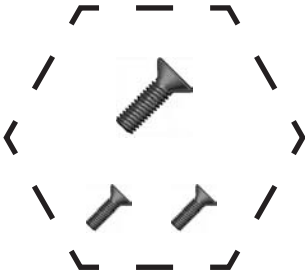
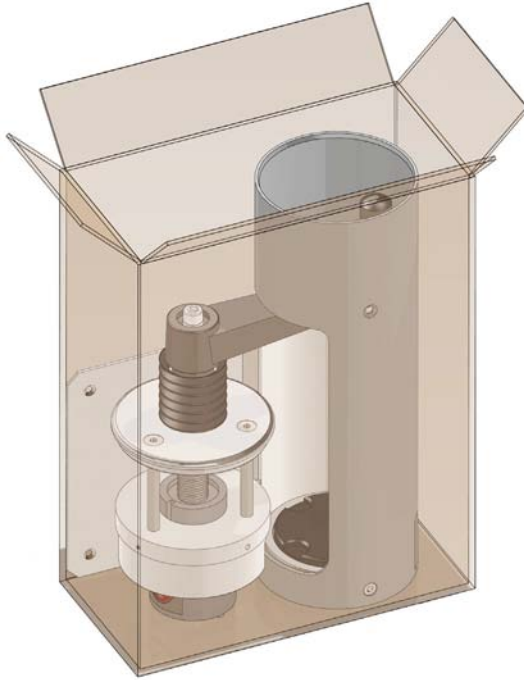


MANUAL Fill-One





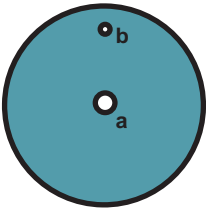
2



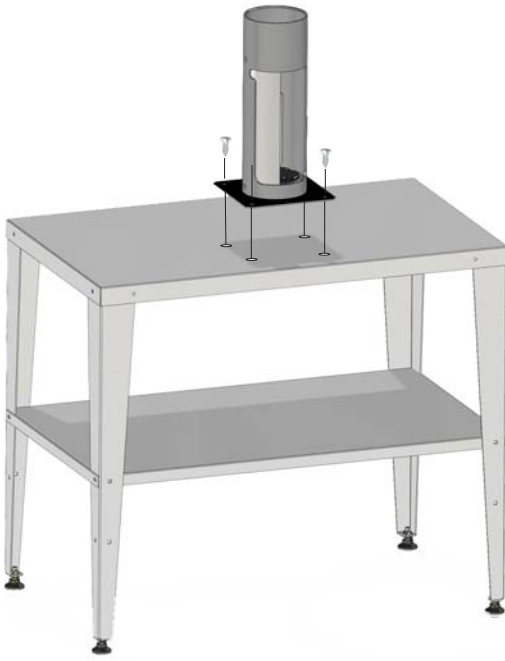
x1



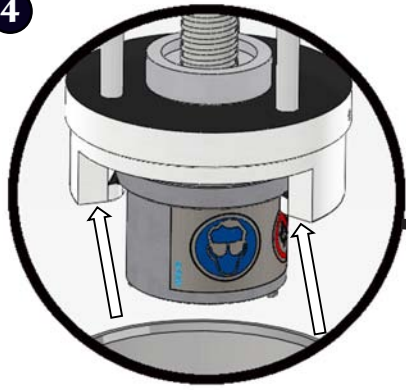
6 mm




3

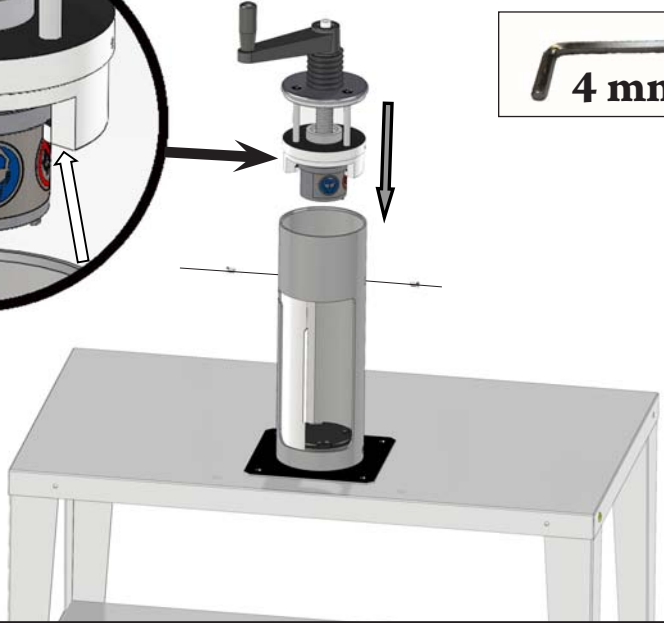


4



 x2

 4 mm



5

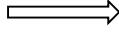


6

6.1

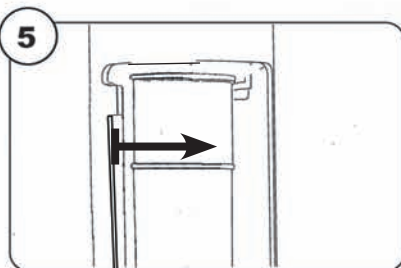
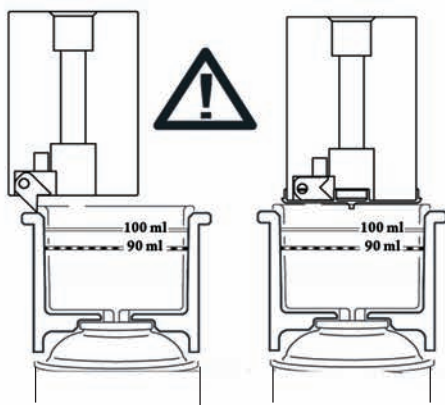
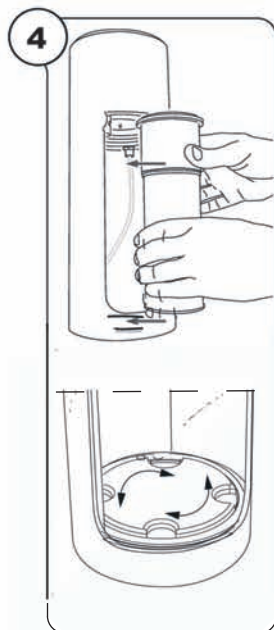
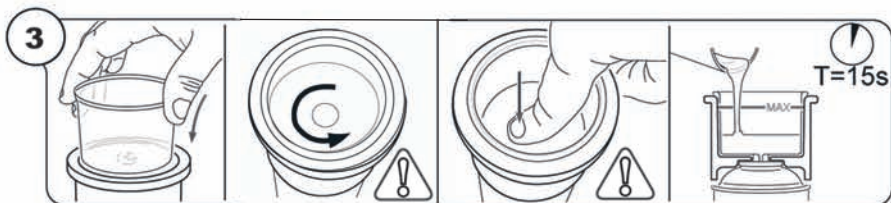
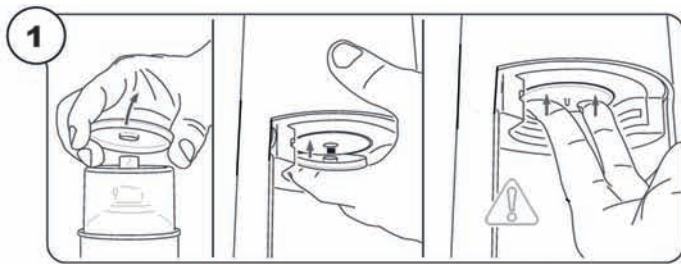


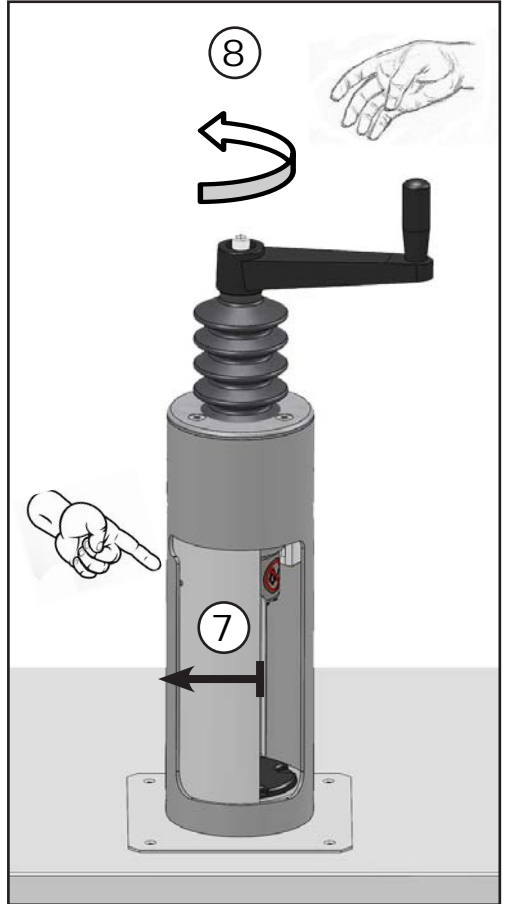
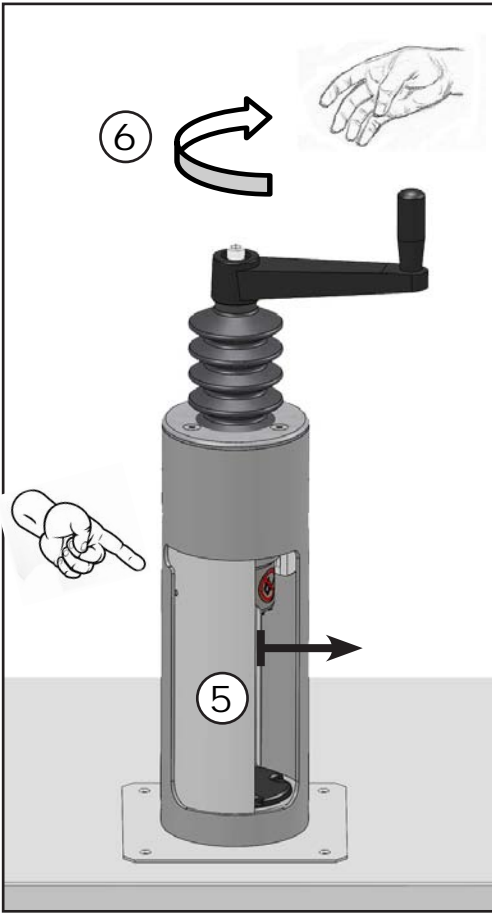
6.2

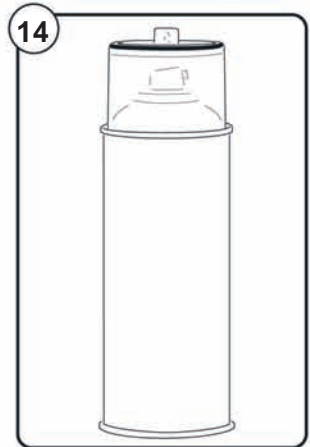
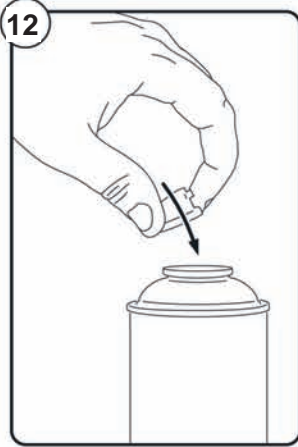
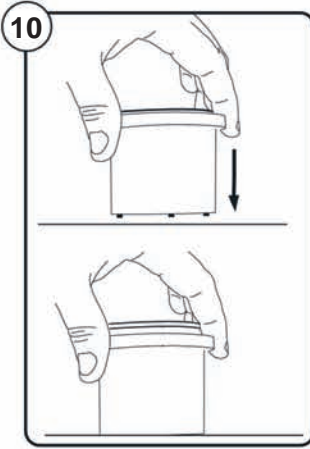


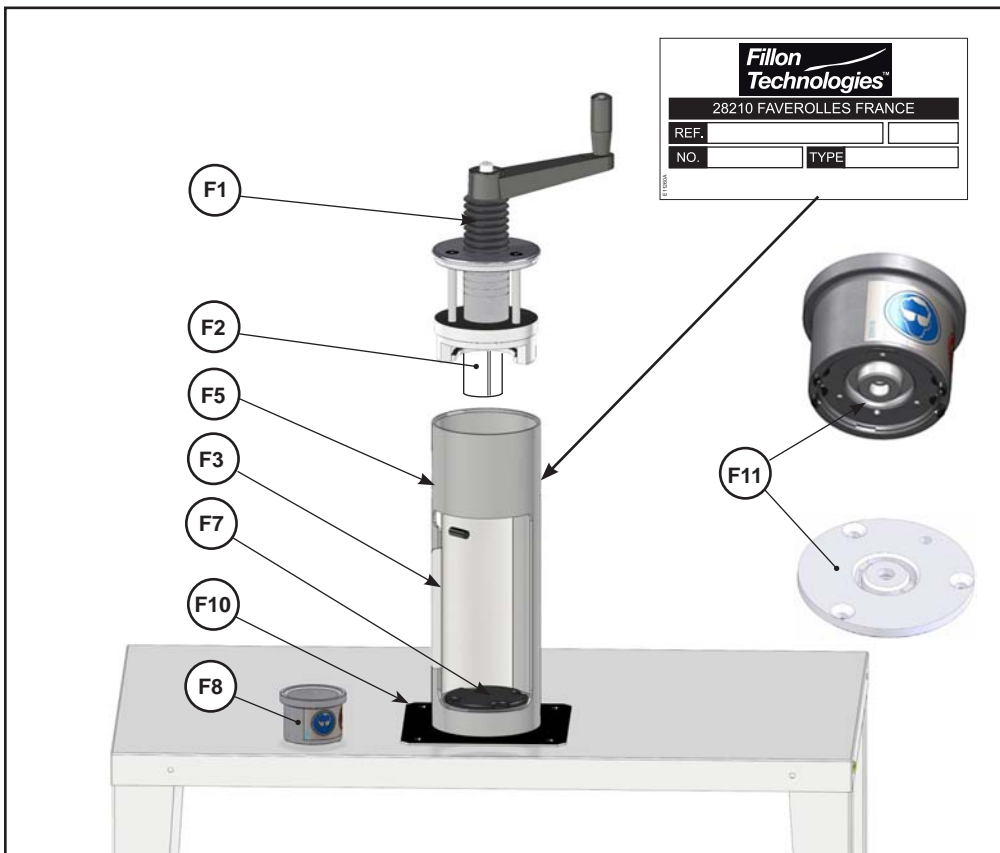
7











FR - POUR COMMANDER UNE PIÈCE DETACHÉE : MENTIONNER TOUTES LES INDICATIONS PORTÉES SUR LA PLAQUE CONSTRUCTEUR (A OU B), LE REPÈRE DE LA PIÈCE MENTIONNÉ SUR LA NOTICE ET LA QUANTITÉ.

EN - TO ORDER A SPARE PART: MENTION ALL THE INFORMATION PROVIDED ON THE MANUFACTURER'S IDENTIFICATION PLATE (A OR B), THE PART ITEM NUMBER GIVEN ON THE MANUAL, AND THE QUANTITY.

DE - UM EIN ERSATZTEIL ZU BESTELLEN: ALLE AUF DEM FIRMENSCHILD (A ODER B) STEHENDEN ANGABEN, DIE IN DER ANLEITUNG VERMERKTE REFERENZ DES TEILS UND DIE MENGE ANGEBEN.

IT - PARA PASAR PEDIDO DE UNA PIEZA DE RECAMBIO : MENCIONE TODAS LAS INDICACIONES QUE FIGURAN EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL FABRICANTE (A O B), LA REFERENCIA DE LA PIEZA INDICADA EN LAS INSTRUCCIONES Y EL NÚMERO DE UNIDADES.

ES - PARA ENCOMENDAR UNA PEÇA SOBRESALLENTE : MENCIONAR TODAS AS INDICAÇÕES QUE CONSTAM DA PLACA DO CONSTRUTOR (A O B), A REFERÊNCIA DA PEÇA MENCIONADA NAS INSTRUÇÕES E A QUANTIDADE

PT - PER ORDINARE UN PEZZO DI RICAMBIO : MENZIONARE TUTTE LE INDICAZIONI RIPORTATE SULLA TARGHETTA DEL COSTRUTTORE (A O B), IL CODICE DEL PEZZO INDICATO SULLE ISTRUZIONI PER L'USO E LA RELATIVA QUANTITÀ.

NL - VOOR DE BESTELLING VAN ONDERDELEN: VERMELD ALLE OP HET IDENTITEITSPLAATJIE (A OF B) GENOTEERDE AANWIJZINGEN, HET NUMMER VAN HET IN DE HANDLEIDING VERMELDE ONDERDEEL EN HET AANTAL.

SV - VID BESTÄLLNING AV RESERVDLAR: ANGE ALLA DETALJER SOM STÅR PÅ MASKINSKYLTEN (A ELLER B), DELARNAS ARTIKELNUMMER ENLIGT BRUKSANVISNINGEN SAMT ANTAL.

FI - VARAOSAN TILAAMINEN : ANNA KAIKKI VALMISTAJAN KILVESSÄ (A TAI B) OLEVAT TIEDOT, OPPIAASSA ANNETTU OSAN TUNNISTE JA TILATTAVA LUKUMÄÄRÄ.

DA - VED BESTILLING AF RESERVEDELE : ANFØR VENLIGST ALLE DE OPLYSNINGER, DER ER ANGIVET PÅ FABRIKANTSKILTET (A ELLER B), DELENS NUMMER I VEJLEDNINGEN SAMT ANTAL.

RU - ДЛЯ ЗАКАЗА ЗАПЧАСТИ СЛЕДУЕТ: СЛЕДОВАТЬ УКАЗАНИЯМ ПРИВЕДЕННЫМ НА ФИРМЕННОЙ ПЛАТЕ (А ИЛИ В), А ТАКЖЕ ИНСТРУКЦИИ И КОЛИЧЕСТВЕННЫМ ДАННЫМ.

PL - ZAMÓWIENIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH: PODAC WSZYSTKIE INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ (A LUB B), ZNAK CZĘŚCI WYMNIENIONY W DOKUMENTACJI I ILOŚĆ.

CZ - CHTĚTE-LI OBJEDNAT JEDNOTLIVÝ DÍL: UVEDĚTE VŠECHNY ÚDAJE, KTERÉ JSOU ZAPSÁNY NA KONSTRUKČNÍM ŠTÍTKU (A NEBO B), OZNAČENÍ DÍLU, UVEDENÉ V POPISU, A POČET.

HU - TARTALÉKALKATRÉSZ MEGRENDELÉSÉHEZ: TŰNTESSŰK FEL A GYÁRTÁSI AZONOSÍTÓ LAPON (A VAGY B) LÉVŐ ÖSSZES ADATOT, AZ ÉRTESÍTÉSEN FELTŰNTETETT ALKATRÉSZ JELZETÉT ÉS A MENNYISÉGET

TU - YEDEK PARÇA SIPARIŞI İÇİN: İMALATÇI FIRMA PLAKASI ÜZERENDEKİ TŪM BİLGİLERİ (A VEYA B), KILAVUZDA YER ALAN PARÇA İSARETİNİ VE MİKTARI BELİRTİNİZ.

EL - Για να παραγγείλετε ένα ανταλλακτικό: Υπενθυμίστε όλες τις ενδείξεις που βρίσκονται στην ταμπέλα κατασκευαστή (Α ή Β), τον κωδικό του ανταλλακτικού που σημειώνεται στις οδηγίες και την ποσότητα.

KO - 예비 부품을 주문하는 방법: 제조업체의 명판(A 또는 B)에 표시된 모든 정보, 설명서에 표시된 부품 번호 및 수량을 기재하십시오.

JP - 予備品の注文方法: ナンバープレート (AまたはB) に記載の全情報、マニュアルにある部品番号、および数量をお申し付けください。

ZH - 订购备件: 提供制造商标识牌 (A 或 B) 上提供的信息、手册上提供的部件号以及数量。



FR: Version originale

Others languages: Translated from the original French version